



www.stockergarden.com



MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
BENUTZERHANDBUCH
USER MANUAL

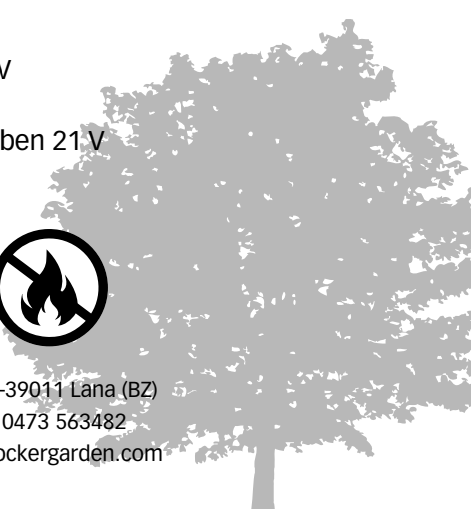
Art. 627



Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V
Aspirador y soplador a batería 21 V
Staubsauger und Gebläse Batteriebetrieben 21 V
Battery vacuum and blower 21 V



Via Industria 1/7 Industriestraße - I-39011 Lana (BZ)
Tel. +39 0473 563277 - Fax +39 0473 563482
info@stockergarden.com - www.stockergarden.com

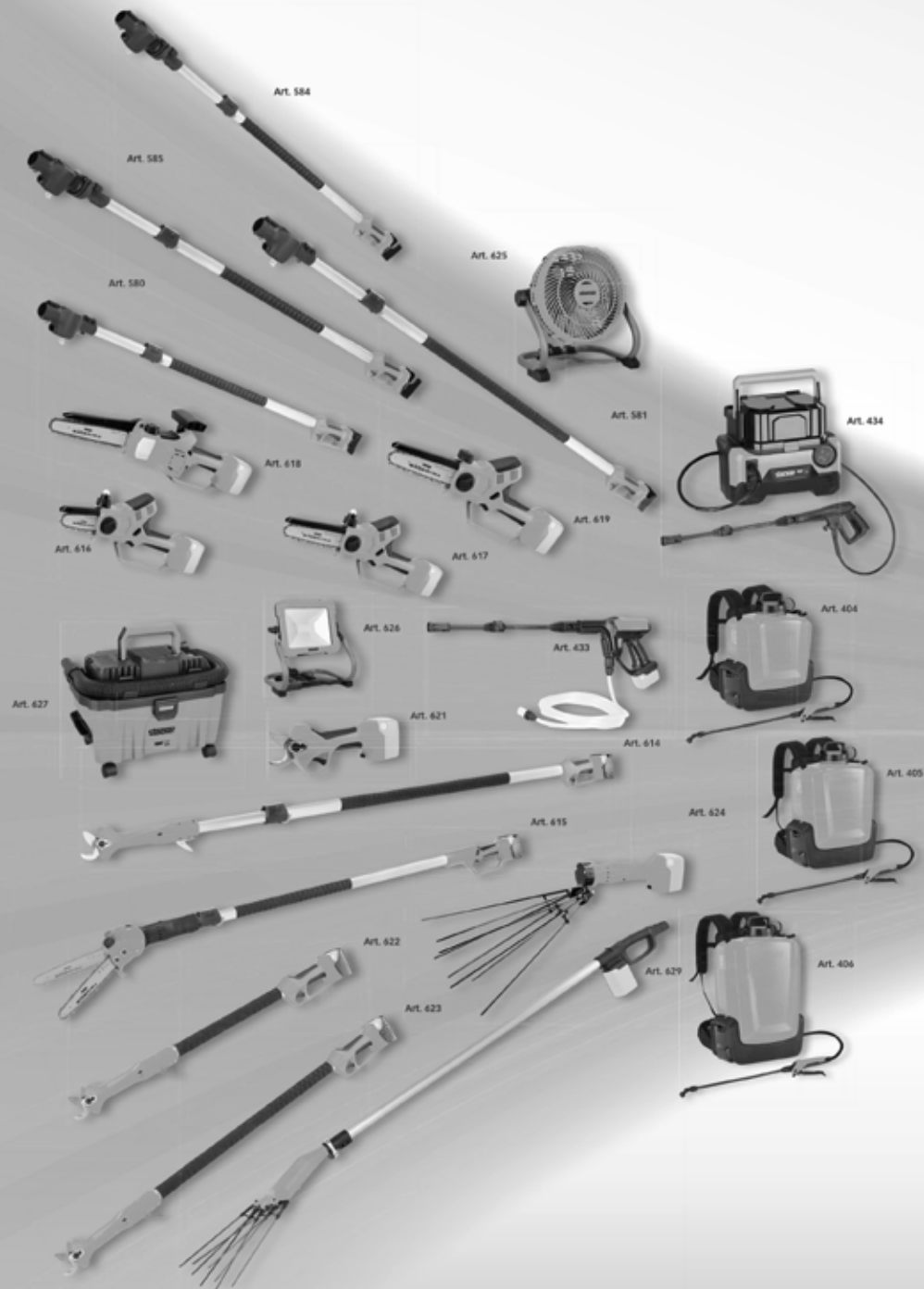


Stocker

www.stockergarden.com

21 V / POWER LINE

Stocker



PIÙ ESIGENZE, UNA SOLUZIONE

MÚLTIPLES NECESIDADES, UNA SOLUCIÓN
ÜBERZEUGENDE LÖSUNG FÜR VIELE ANWENDUNGEN
MULTIPLE NEEDS, ONE SOLUTION

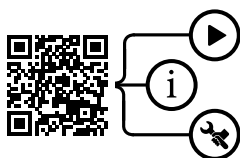
| | |
|---|----|
| Descrizione generale | 6 |
| Fornitura | 7 |
| Parametri | 8 |
| Avvertenze per uso in sicurezza | 9 |
| Componenti e ricambi | 12 |
| Montaggio e utilizzo | 14 |
| Batteria (non inclusa)..... | 14 |
| Caricabatterie (non incluso)..... | 14 |
| Utilizzo..... | 14 |
| Pulizia e manutenzione..... | 16 |
| Pulizia e cambio del filtro HEPA..... | 16 |
| Dove riporre l'aspirapolvere | 17 |
| Smaltimento dei rifiuti e protezione dell'ambiente | 18 |
| Problematiche | 19 |

| | |
|--|----|
| Descripción general | 20 |
| Suministro | 21 |
| Parámetros técnicos | 22 |
| Advertencias para un uso seguro | 23 |
| Componentes y recambios | 26 |
| Montaje y uso | 28 |
| Batería (no incluida)..... | 28 |
| Cargador (no incluido)..... | 28 |
| Uso..... | 28 |
| Limpieza y mantenimiento..... | 30 |
| Limpieza y cambio del filtro HEPA..... | 30 |
| Dónde guardar el aspirador | 31 |
| Eliminación de residuos y protección del medio ambiente | 32 |
| Problemas | 33 |

| | |
|--|----|
| Allgemeine Beschreibung | 34 |
| Lieferumfang | 35 |
| Technische Daten | 36 |
| Hinweise zur sicheren Verwendung | 37 |
| Bestandteile | 40 |
| Montage und Bedienung | 41 |
| Batterie (nicht inbegriffen)..... | 41 |
| Ladegerät (nicht inbegriffen)..... | 41 |
| Betreiben..... | 41 |
| Reinigung und Instandhaltung..... | 44 |
| Reinigung und Wechsel des HEPA-Filer..... | 44 |
| Aufbewahren des Staubsaugers | 45 |
| Abfallentsorgung und Umweltschutz | 46 |
| Störungsbehebung | 47 |

| | |
|--|----|
| General description | 48 |
| Included parts | 49 |
| Technical data | 50 |
| Instructions for a safe use | 51 |
| Components and spare parts | 52 |
| Assembly and use | 56 |
| Battery (not included)..... | 56 |
| Charger (not included)..... | 56 |
| Use..... | 56 |
| Cleaning and maintenance..... | 58 |
| Cleaning and changing the HEPA filter..... | 58 |
| Where to store the vacuum | 59 |
| Waste disposal and environmental protection | 60 |
| Problems | 61 |

Per ulteriori informazioni sul prodotto:
Para más informaciones sobre el producto:
Für weitere Informationen zum Produkt:
For further information about the product:



Art. 627

Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V

Art. 627

Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V

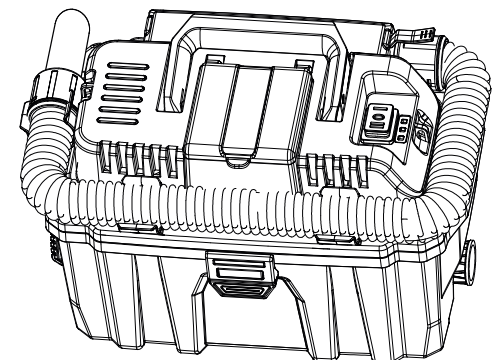
Descrizione generale

L'aspirapolvere e soffiatore a batteria è uno strumento adatto ad aspirare polveri, piccole particelle di materiale e liquidi su superfici, tessuti e interni di auto. È dotato anche della funzione di soffiatore, ideale per piccoli lavori di giardinaggio come ad esempio la raccolta delle foglie. Può essere utilizzato in ambienti domestici ed esterni, in condizioni ambientali favorevoli che non vadano a danneggiare il dispositivo mettendo a repentaglio la sicurezza dell'operatore.

Questo dispositivo può essere utilizzato solo da persone adulte e qualificate, in buono stato di salute e non sotto l'effetto di alcool o droghe. I minorenni, di età superiore ai 16 anni, possono utilizzare il dispositivo sotto la supervisione di un adulto. L'utilizzo non è consentito a disabili e ai minorenni di età inferiore ai 16 anni.

Fornitura**Art. 627 - Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V**

1. Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V
2. Ruote (x4)
3. Cinghia
4. Tubo aspirazione
5. Bocchetta piatta
6. Bocchetta a lancia
7. Mini User Manual



* batteria e caricabatterie non inclusi

Art. 627

Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V

Art. 627

Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V

Parametri tecnici

Avvertenze per uso in sicurezza

Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V

| Articolo | Art. 627 |
|------------------------|--|
| Peso (senza batteria): | 3.360 gr |
| Dimensioni: | 38 x 26 x h 29 cm |
| Capacità: | 10 L |
| Tensione nominale: | 21,6 V |
| Potenza nominale: | 200 W |
| Volume d'aria: | Livello 1: 600 l/min Livello 2: 800 l/min |
| Rumore: | < 83 dbA |
| Filtro: | HEPA Classe M |



Siete tenuti a leggere questo manuale di istruzioni e a seguirne le indicazioni di utilizzo, al fine di garantire il corretto funzionamento del prodotto.



Non gettare mai le batterie usate nel fuoco e non smontarle. Devono essere raccolte e consegnate al centro smaltimento come rifiuto speciale.



Prima dell'utilizzo o delle operazioni di ricarica, assicurarsi che la batteria e il caricabatteria (non inclusi) siano entrambi asciutti. La batteria deve essere sempre caricata dentro casa e mai fuori. La luce rossa significa che sta caricando, la luce verde significa che è completamente carica. Togliere la batteria dal caricabatteria quando è carica. Caricare la batteria solo con il caricabatteria Stocker 21 V per evitare danni. Riporre la batteria in un posto fresco e asciutto con temperatura ambiente tra 15° e 35° C. Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo, caricarla ogni sei mesi per evitare danni. È vietato trasportare o riporre la batteria in contenitori metallici. È vietato utilizzare la batteria in ambienti con forti campi elettrostatici o magnetici.



Smaltimento: non smaltire la batteria, il caricabatteria e l'aspirapolvere nei rifiuti domestici. La batteria, il caricabatteria e l'aspirapolvere devono essere portati alla stazione di riciclaggio locale.

Art. 627

Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V

Avvertenze per uso in sicurezza**Attenzione!**

1. Leggere tutte le istruzioni e le indicazioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni riportate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
2. Conservare tutte le istruzioni e le indicazioni di sicurezza per consultarle in futuro.
3. Ricaricare solo con il caricabatterie Stocker 21 V. Quando si utilizza un caricabatterie non adatto, sussiste il pericolo di incendio.
4. Utilizzare solo le batterie compatibili Stocker. L'uso di batterie non originali può causare danni e rischi di incendio.
5. Rimuovere la batteria dall'aspirapolvere prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
6. Non avvicinare l'aspirapolvere o la batteria a fiamme o fonti di calore, potrebbe sussistere il pericolo di incendio.
7. Conservare l'utensile fuori dalla portata dei bambini.
8. Non collocare o conservare l'aspirapolvere nelle vicinanze di fonti di acqua o altre sostanze liquide.
9. L'ingresso dell'aria non deve essere ostruito.
10. Capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo devono essere tenuti a distanza dalle parti in movimento dell'utensile. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o infortuni.

Art. 627

Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V

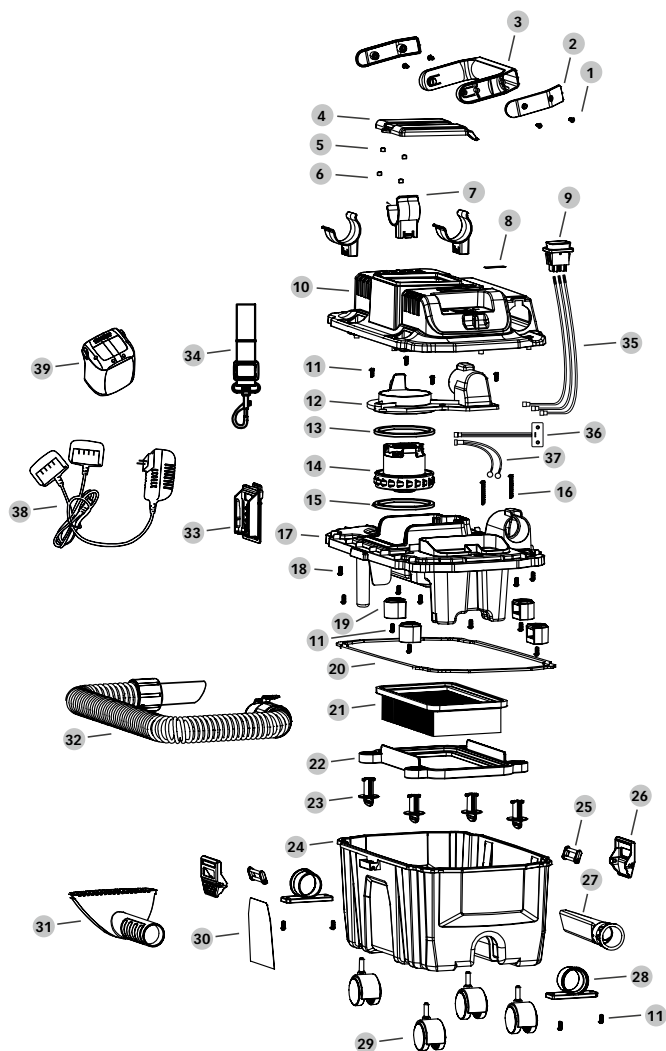
Avvertenze per uso in sicurezza**Istruzioni di sicurezza speciali per utensili alimentati a batteria (non inclusa)**

1. Prima dell'utilizzo o delle operazioni di ricarica, assicurarsi che la batteria e il caricabatteria siano entrambi asciutti.
2. Il caricabatterie è stato concepito per un uso interno, assicurarsi che la batteria sia ricaricata di conseguenza.
3. Prima di pulire il caricabatterie, scollegarlo dalla presa di corrente e dalla batteria in modo da ridurre i rischi legati alla sicurezza.
4. Non lasciare la batteria sotto la luce diretta del sole per lungo tempo. Non posizionare la batteria su un riscaldatore. Il calore può danneggiare la batteria e aumentare il pericolo di esplosione.
5. Prima della ricarica, assicurarsi che la batteria sia completamente raffreddata.
6. Non aprire la batteria in modo da evitare danni meccanici, causare un corto circuito o l'emissione di un gas nocivo per le vie respiratorie. In caso di malessere, respirare aria fresca e consultare un medico.
7. Non utilizzare una batteria non ricaricabile o qualsiasi altra fonte di alimentazione non approvata da Stocker srl.

Art. 627

Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V

Componenti e ricambi



Art. 627

Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V

Componenti e ricambi

| art | componenti | descrizione |
|--------|-------------------------------------|--|
| 627/1 | 32 | Tubo di aspirazione |
| 627/2 | 27 + 31 | Set teste di aspirazione |
| 627/3 | 29x4 + 34 | Cinghia a tracolla e 4 ruote |
| 627/4 | 11x4 + 24 + 25x2 + 26x2 + 28x2 + 30 | Serbatoio |
| 627/5 | 25 + 26 | Levetta di chiusura serbatoio |
| 627/6 | 22 + 23x4 | Set fissaggio filtro HEPA |
| 627/7 | 33 | Alloggiamento per batteria con contatti |
| 627/8 | 14 + 15 | Motore con circuito stampato e cavi |
| 627/9 | 9 | Interruttore |
| 627/10 | 4 | Coperchio vano batteria |
| 627/11 | 7x3 | Clip ferma tubo |
| 627/12 | 35 + 36 + 37 | Scheda LED livello batteria e set cavi elettrici |
| 628 | 21 | Filtro HEPA |
| 312/8 | 38 | Caricabatterie doppio 21 V |
| 312/7 | 39 | Batteria Power 21 V 2,6 Ah |
| 325 | 39 | Batteria Power 21 V 4,0 Ah |

Art. 627

Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V

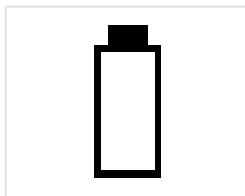
Art. 627

Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V

Montaggio e utilizzo


Montaggio e utilizzo

Batteria (non inclusa)

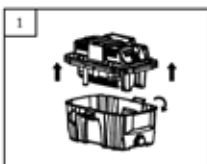


L'aspirapolvere non ha batterie incluse nella confezione, ed è compatibile con le batterie da 2,6 Ah e 4,0 Ah della linea POWER 21 V, acquistabili separatamente. La batteria è removibile in pochi secondi ed è ricaricabile tramite l'apposito caricabatteria (non incluso). La batteria va infilata nell'apposito alloggiamento, situato nella parte superiore: farla scivolare verso il basso fino a che non emette un „click“. Per rimuoverla, premere i due pulsanti ai lati della batteria e tirare verso l'alto.

Caricabatterie (non incluso)

- 1. Tensione nominale: 100-240 V AC, 50-60 Hz
- 2. Tensione di uscita: DC 21 V
- 3. Corrente di ricarica: 1.4 A
- 4. Livello di protezione: II 

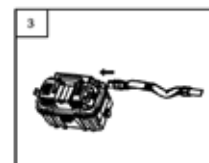
Utilizzo



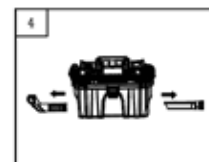
1. Aprire le fibbie verso l'esterno e sollevare la parte superiore.



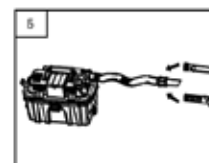
2. Estrarre il tubo di aspirazione e i tre fermatubo in plastica, inserendoli negli appositi alloggiamenti nella parte superiore.



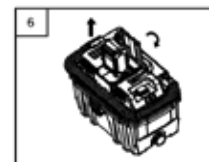
3. Inserire il tubo di aspirazione nell'apposito foro, contrassegnato con una freccia che mira verso l'interno. Per utilizzare la funzione soffiatore, invece, inserire il tubo nel foro opposto, contrassegnato con una freccia che mira verso l'esterno.



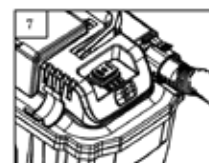
4. La bocchetta piana e la bocchetta a lancia si trovano nella parte inferiore del serbatoio.



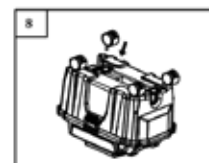
5. Inserire uno degli accessori nel tubo di aspirazione



6. Aprire l'alloggiamento della batteria e incastrare la batteria facendola scorrere verso il basso: se posizionata correttamente, emette un "click".



7. L'aspirapolvere è dotato di due livelli di potenza in base alle necessità. Il tasto si trova sulla destra rispetto all'alloggiamento della batteria.



8. Montare le 4 ruote in dotazione

Art. 627

Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V

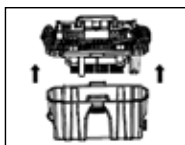
Art. 627

Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V

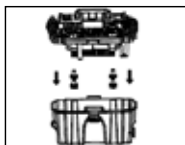
Pulizia e manutenzione

Per prolungare la vita del prodotto seguire le istruzioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio e del filtro dopo l'uso.

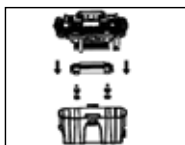
Conservare al meglio gli accessori riponendoli negli appositi spazi nella parte inferiore. Dopo l'uso, pulire il tubo di aspirazione per evitare l'accumulo di sporcizia.

Pulizia e cambio del filtro HEPA

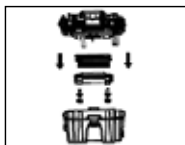
1. Aprire le fibbie verso l'esterno e sollevare la parte superiore.



2. Girare in senso antiorario le 4 leve di bloccaggio che tengono fissato il filtro.



3. Rimuovere le leve di bloccaggio.



4. Rimuovere il filtro.



5. Lavare il filtro con acqua e lasciarlo asciugare.

Dove riporre l'aspirapolvere**Stoccaggio**

La cosa più importante da tenere a mente prima di riporre il vostro aspirapolvere, è assicurarsi che la batteria sia completamente carica e che l'alimentazione sia spenta.

1. Assicurarsi che la batteria sia completamente carica.
2. Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta.
3. Riporre l'aspirapolvere in un posto fresco e asciutto con temperatura ambiente tra 15° e 35° C.
4. Se l'aspirapolvere non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, ricaricare la batteria almeno una volta ogni sei mesi.
5. L'aspirapolvere e il caricabatteria devono essere collocati in un luogo sicuro per evitare l'apporto di calore e l'ingresso di polvere e umidità.
6. L'aspirapolvere e le sostanze infiammabili devono essere tenute ad almeno 1,5 metri di distanza l'una dall'altra.
7. Non attivare l'interruttore di alimentazione durante la conservazione.

Art. 627

Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V

Smaltimento dei rifiuti e protezione dell'ambiente

Rimuovere la batteria dal dispositivo e riciclare l'apparecchiatura, le batterie, gli accessori e l'imballaggio in modo ecologico. L'apparecchio non deve essere smaltito con i comuni rifiuti domestici. L'apparecchiatura va consegnata al centro riciclaggio. Se l'apparecchiatura viene smontata le parti devono essere separate in base al tipo di materiale e consegnate al centro riciclaggio.

- Non smaltire la batteria con rifiuti domestici, fuoco (pericolo di esplosione) o acqua.
- In caso di perdite di gas o liquidi tossici, le batterie danneggiate possono rappresentare un rischio per l'ambiente e la salute dell'operatore.
- Scaricare tutta l'energia della batteria prima di smaltirla.
- Usare del nastro adesivo o incollare qualsiasi apertura della batteria per evitare cortocircuiti.
- Non smaltire la batteria carica.
- Smaltire la batteria secondo le norme locali.
- Inviare la batteria al punto di recupero delle batterie per un riciclaggio ecologico.
- Si prega di consultare la vostra azienda locale di gestione dei rifiuti o il nostro centro di assistenza.

Art. 627

Aspirapolvere e soffiatore a batteria 21 V

Problematiche

| Problemi | Cause | Soluzioni |
|---------------------------------------|--|---|
| L'aspirapolvere non si avvia | <ol style="list-style-type: none"> 1. La batteria è scarica 2. La batteria non è collegata 3. Guasto dell'interruttore | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ricaricare la batteria. 2. Controllare che la batteria sia inserita correttamente nel vano. Se posizionata correttamente, emette un "click". 3. Inviare presso un rivenditore locale autorizzato o da Stocker Srl. |
| L'aspirazione si abbassa di intensità | <ol style="list-style-type: none"> 1. Tubo di aspirazione è intasato 2. L'uscita dalla tanica è intasata 3. Il filtro HEPA è intasato | <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulire il tubo di aspirazione e rimuovere lo sporco 2. Pulire l'uscita dalla tanica e rimuovere lo sporco 3. Pulire il filtro HEPA. Istruzioni a pag. 16 |
| Fuoriuscita di aria calda | <ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare se l'aspirazione funziona normalmente 2. Il tempo di utilizzo è maggiore di 20 minuti | <ol style="list-style-type: none"> 1. Continuare ad utilizzare il prodotto. La fuoriuscita di aria calda è causata dal normale riscaldamento del motore durante in utilizzo. 2. Spegnerne l'aspirapolvere e farlo riposare 20 minuti prima del nuovo utilizzo. |

Per assistenza e servizio, si prega di contattare il rivenditore locale o Stocker S.r.l.

Art. 627

Aspirador y soplador a batería 21 V

Art. 627

Aspirador y soplador a batería 21 V

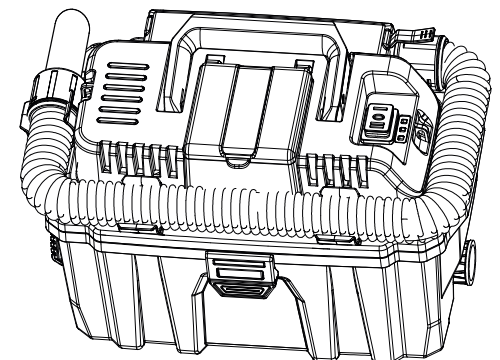
Descripción general

El aspirador y soplador a batería es una herramienta adecuada para aspirar polvo, pequeñas partículas de material y líquidos en superficies, tejidos e interiores de automóviles. También dispone de una función de soplado, ideal para pequeños trabajos de jardinería como la recogida de hojas. Puede utilizarse en interiores y exteriores en condiciones ambientales favorables que no dañen el aparato ni pongan en peligro la seguridad del operario.

Este dispositivo solo puede ser utilizado por personas adultas y cualificadas, en buen estado de salud y no bajo la influencia de alcohol o drogas. Los menores, mayores de 16 años, pueden utilizar el dispositivo bajo la supervisión de un adulto. El uso no está permitido a personas discapacitadas y a menores de 16 años.

Suministro**Art. 627 - Aspirador y soplador a batería 21 V**

1. Aspirador y soplador a batería 21 V
2. Ruedas (x4)
3. Correa
4. Tubo de aspiración
5. Boquilla larga plana
6. Boquilla de vacío recta
7. Mini User Manual



* batería y cargador no incluidos

Parámetros técnicos

Aspirador y soplador a batería 21 V:

| Artículo | Art. 627 |
|---------------------|--|
| Peso (sin batería): | 3.360 gr |
| Dimensiones: | 38 x 26 x h 29 cm |
| Capacidad: | 10 L |
| Tensión nominal: | 21,6 V |
| Potencia nominal: | 200 W |
| Volumen de aire: | Nivel 1: 600 l/min Nivel 2: 800 l/min |
| Ruido: | < 83 dbA |
| Filtro: | Hepa de clase M |

Advertencias para un uso seguro



Usted tiene la responsabilidad de leer este manual de instrucciones y de seguir las indicaciones de uso para garantizar un correcto funcionamiento.



No arrojar las baterías usadas en el fuego y no desarmarlas. Deben ser recogidas y llevadas al centro de eliminación como residuo especial.



Antes del uso o de las operaciones de recarga, asegurarse de que la batería y el cargador (no incluidos) están ambos secos. La batería se debe de cargar en la casa y nunca afuera. La luz roja significa que se está cargando y la luz verde que está completamente cargada. Retirar la batería del cargador cuando está cargada. Cargar la batería sólo con el cargador Stocker 21 V para evitar daños. Guarde la batería en un lugar fresco y seco con una temperatura ambiente entre 15° y 35° C. Si la batería no se utiliza durante un tiempo prolongado, es necesario cargarla cada seis meses para evitar daños. Está prohibido transportar o almacenar la batería en contenedores metálicos. Está prohibido usar la batería en entornos con fuertes campos magnéticos o electrostáticos.



Eliminación: No desechar el aspirador, las baterías y el cargador con la basura doméstica. Las baterías, el cargador y el aspirador usados deben llevarse a la estación de reciclaje local.

Advertencias para un uso seguro



Atención!

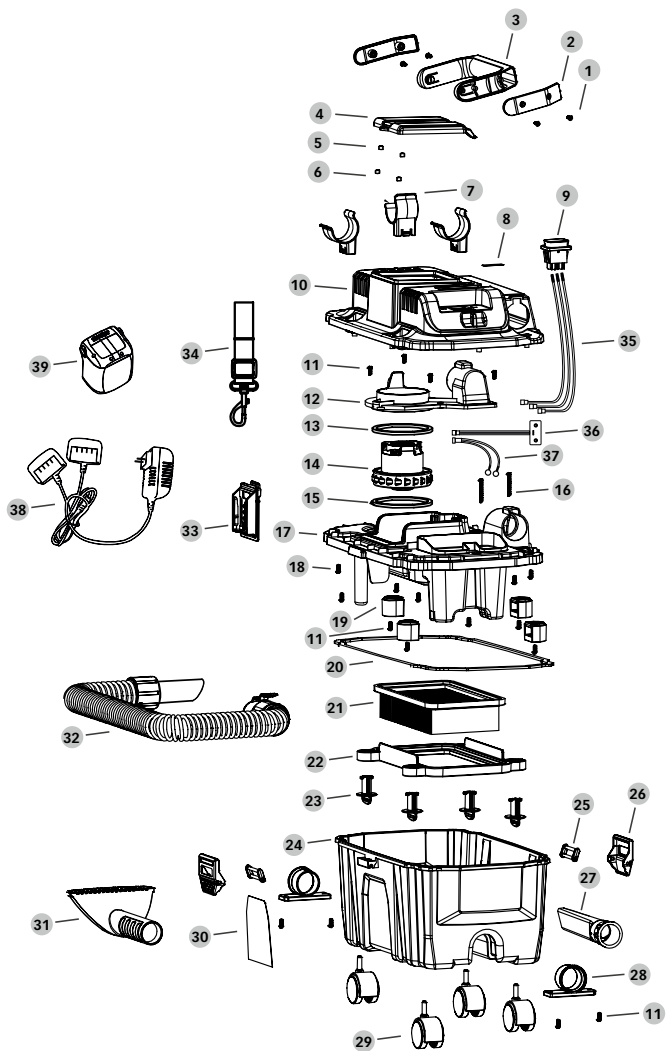
1. Lea todas las instrucciones y avisos de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones siguientes puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
2. Conserve todas las instrucciones y avisos de seguridad para futuras consultas.
3. Recárguela únicamente con un cargador Stocker de 21 V. Existe riesgo de incendio si se utiliza un cargador inadecuado.
4. Utilice únicamente baterías Stocker compatibles. El uso de baterías no originales puede causar daños y riesgo de incendio.
5. Retire la batería del aspirador antes de sustituir la bombilla o antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza.
6. No coloque el aspirador ni la batería cerca de llamas o fuentes de calor, ya que existe riesgo de incendio.
7. Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños.
8. No coloque ni guarde el aspirador cerca de fuentes de agua u otros líquidos.
9. La entrada de aire no debe estar obstruida.
10. El pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo deben mantenerse alejados de las piezas móviles de la herramienta. Esto podría provocar una descarga eléctrica o lesiones.

Advertencias para un uso seguro

Instrucciones especiales de seguridad para herramientas que funcionan con pilas (no incluidas)

1. Antes del uso o de las operaciones de carga, asegúrese de que la batería y el cargador estén ambos secos.
2. El cargador está diseñado para uso en interiores, asegúrese de que la batería se recargada en consecuencia.
3. Antes de limpiar el cargador, desconéctelo de la toma de corriente y de la batería para reducir los riesgos de seguridad.
4. No deje la batería expuesta a la luz solar directa durante mucho tiempo. No coloque la batería sobre un calefactor. El calor puede dañar la batería y aumenta el peligro de explosión.
5. Antes de cargarla, asegúrese de que la batería está completamente fría.
6. No abra la batería para evitar daños mecánicos, provocar un cortocircuito o la emisión de un gas nocivo para las vías respiratorias. Si se encuentra mal, respire aire fresco. Si se encuentra mal, respire aire fresco y consulte a un médico.
7. No utilice una batería no recargable ni ninguna otra fuente de alimentación no autorizada por Stocker srl.

Componentes y recambios



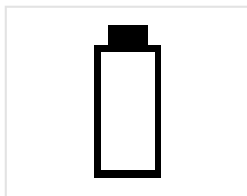
Componentes y recambios

| art | componentes | descripción |
|--------|-------------------------------------|---|
| 627/1 | 32 | Tubo de aspiración |
| 627/2 | 27 + 31 | Juego de cabezales de aspiración |
| 627/3 | 29x4 + 34 | Correa para el hombro y 4 ruedas |
| 627/4 | 11x4 + 24 + 25x2 + 26x2 + 28x2 + 30 | Tanque |
| 627/5 | 25 + 26 | Palanca de cierre del tanque |
| 627/6 | 22 + 23x4 | Juego de fijación del filtro HEPA |
| 627/7 | 33 | Compartimento para batería con contactos |
| 627/8 | 14 + 15 | Motor con circuito impreso y cables |
| 627/9 | 9 | Interruptor |
| 627/10 | 4 | Tapa compartimento batería |
| 627/11 | 7x3 | Abrazadera de tubo |
| 627/12 | 35 + 36 + 37 | Tablero LED con nivel de batería y juego de cables eléctricos |
| 628 | 21 | Filtro HEPA |
| 312/8 | 38 | Cargador doble 21 V |
| 312/7 | 39 | Batería Power 21 V 2,6 Ah |
| 325 | 39 | Batería Power 21 V 4,0 Ah |

Montaje y uso


Montaje y uso

Batería (no incluida)

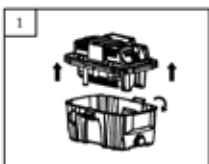


El aspirador no lleva baterías incluidas en el paquete, y es compatible con baterías de 2,6 Ah y 4,0 Ah de la línea POWER 21 V. La batería se extrae en pocos segundos y puede recargarse con el cargador. Introduzca la pila en el compartimento situado en la parte superior del aspirador: deslícela hacia abajo hasta que haga "clic". Para extraerla, pulse los dos botones situados a ambos lados de la batería y tire hacia arriba.

Cargador (no incluido)

- 1. Tensión nominal: 100-240 V AC, 50-60 Hz
- 2. Tensión de salida: DC 21 V
- 3. Corriente de carga: 1.4 A
- 4. Nivel de protección: II 

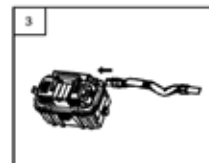
Uso



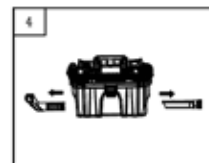
1. Abra las hebillas hacia fuera y levante la parte superior.



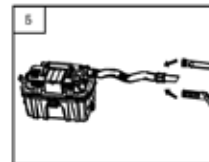
2. Extraiga el tubo de aspiración y los tres retenedores de plástico del tubo, introduciéndolos en las ranuras correspondientes de la parte superior.



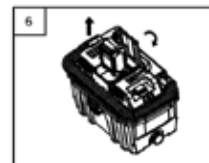
3. Introduzca el tubo de aspiración en el orificio marcado con una flecha hacia dentro. Sin embargo, para utilizar la función de soplado, introduzca el tubo en el orificio opuesto, marcado con una flecha hacia fuera.



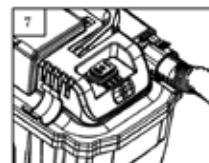
4. La boquilla plana y la boquilla de la lanza se encuentran en la parte inferior del depósito.



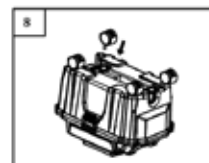
5. Introduzca uno de los accesorios en el tubo de aspiración



6. Abra el alojamiento de la pila e introdúzcala deslizándola hacia abajo: si está colocada correctamente, emitirá un sonido de «clic».



7. La aspiradora dispone de dos niveles de potencia según sus necesidades. El botón se encuentra a la derecha del compartimento de la batería.



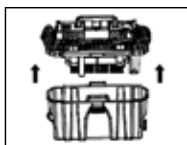
8. Monte las 4 ruedas suministradas

Limpeza y mantenimiento

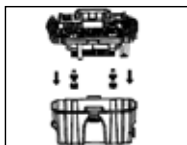
Para prolongar la vida útil del producto, siga las instrucciones de limpieza y mantenimiento del aparato y del filtro después de su uso.

Guarde los accesorios lo mejor posible en los compartimentos de almacenamiento de la parte inferior. Después del uso, limpie la manguera de aspiración para evitar la acumulación de suciedad.

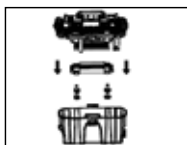
Limpeza y cambio del filtro HEPA



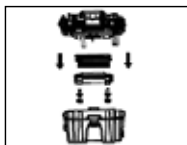
1. Abra los cierres hacia fuera y levante la parte superior.



2. Gire las 4 palancas de bloqueo que sujetan el filtro en sentido contrario a las agujas del reloj.



3. Retire las palancas de bloqueo.



4. Retire el filtro.



5. Lave el filtro con agua y déjelo secar.

Dónde guardar el aspirador

Almacenamiento

Lo más importante que debéis tener en cuenta antes de almacenar vuestro aspirador, es asegurarse de que la batería esté completamente cargada y la energía esté apagada.

1. Asegurarse de que la batería esté completamente cargada.
2. Asegurarse de que la energía esté apagada.
3. Guarde el aspirador en un lugar fresco y seco con una temperatura ambiente entre 15° y 35° C.
4. Si el aspirador no se utilizará durante mucho tiempo, recargar la batería al menos una vez cada seis meses.
5. El aspirador y el cargador deben colocarse en un lugar seguro para evitar la aportación de calor y la entrada de polvo y humedad.
6. El aspirador y las sustancias inflamables deben mantenerse al menos a 1,5 metros de distancia una de las otras.
7. No encender el interruptor de alimentación durante el almacenamiento.

Eliminación de residuos y protección del medio ambiente

Retire la batería del dispositivo y recicle el equipo, las baterías, los accesorios y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. El aparato no debe desecharse con los residuos domésticos comunes. El equipo debe entregarse a un centro de reciclaje. Si el equipo se desmantela, las piezas deben separarse en función del tipo de material y entregarse al centro de reciclaje.

- No deseche la batería junto con residuos domésticos, fuego (peligro de explosión) o agua.
- En caso de fuga de gases o líquidos tóxicos, las baterías dañadas pueden representar un riesgo para el medio ambiente y la salud del operador.
- Descargue toda la energía de la batería antes de desecharla.
- Use cinta adhesiva o un pegamento adecuado en eventuales aberturas de la batería para evitar cortocircuitos.
- No deseche la batería cargada.
- Deseche la batería de acuerdo con la normativa local.
- Envíe la batería al punto de recuperación de baterías para su reciclaje ecológico.
- Consulte a su empresa local de gestión de residuos o a nuestro centro de servicio.

Problemas

| Problemas | Causas | Soluciones |
|------------------------------------|---|--|
| El Aspirador no arranca | <ol style="list-style-type: none"> 1. La batería está descargada 2. La batería no está conectada 3. Fallo del interruptor | <ol style="list-style-type: none"> 1. Recargar la batería. 2. Compruebe que la batería esté correctamente insertada en el compartimento. Si se coloca correctamente, emite un „clic“. 3. Enviar a un distribuidor local autorizado o a Stocker Srl. |
| La succión disminuye en intensidad | <ol style="list-style-type: none"> 1. El tubo de aspiración está obstruido 2. La salida del depósito está obstruida 3. El filtro HEPA está obstruido | <ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie el tubo de aspiración y elimine la suciedad 2. Limpie la salida del bote y elimine la suciedad 3. Limpie el filtro HEPA. Instrucciones en la página 30 |
| Salida de aire caliente | <ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si la aspiración funciona con normalidad 2. El tiempo de uso es superior a 20 minutos | <ol style="list-style-type: none"> 1. Continúe utilizando el producto. La salida de aire caliente se debe al calentamiento normal del motor durante el uso. 2. Apague el aspirador y déjela reposar durante 20 minutos antes de volver a utilizarla. |

Art. 627

Staubsauger und Gebläse Batteriebetrieben 21 V

Allgemeine Beschreibung

Der Staubsauger und Gebläse Batteriebetrieben ist ein Gerät, das sich zum Aufsaugen von Staub, kleinen Materialpartikeln und Flüssigkeiten auf Oberflächen, Stoffen und im Autoinneren eignet.

Er verfügt auch über eine Blasfunktion, ideal für kleine Gartenarbeiten wie das Aufsammeln von Laub. Er kann im Innen- und Außenbereich unter günstigen Umgebungsbedingungen eingesetzt werden, die das Gerät nicht beschädigen und die Sicherheit des Bedieners nicht gefährden.

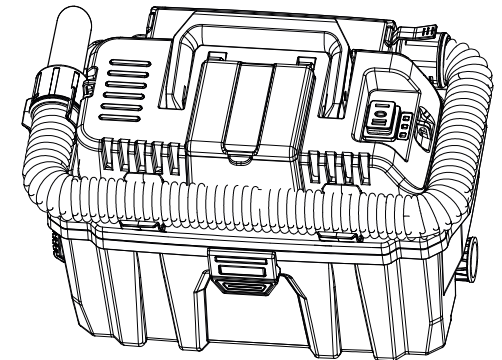
Dieses Gerät darf nur von Erwachsenen benutzt werden, die qualifiziert und bei guter Gesundheit sind und nicht unter Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen. Minderjährige über 16 Jahre dürfen das Gerät unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Menschen mit Behinderung und Minderjährige unter 16 Jahren dürfen es nicht benutzen.

Art. 627

Staubsauger und Gebläse Batteriebetrieben 21 V

Lieferumfang**Art. 627 - Staubsauger und Gebläse Batteriebetrieben 21 V**

1. Staubsauger und Gebläse Batteriebetrieben 21 V
2. Räder (x4)
3. Riemen
4. Absaugschlauch
5. Flacher Aufsatz
6. Spitzer Aufsatz
7. Mini-Benutzerhandbuch



* Batterie und Ladegerät nicht inbegriffen

Technische Daten

Hinweise zur sicheren Verwendung

Staubsauger und Gebläse Batteriebetrieben 21 V:

| Artikel | Art. 627 |
|--------------------------|--|
| Gewicht (ohne Batterie): | 3.360 gr |
| Abmessungen: | 38 x 26 x h 29 cm |
| Fassungsvermögen: | 10 L |
| Nennspannung: | 21,6 V |
| Nennleistung: | 200 W |
| Luftvolumen: | Stufe 1: 600 l/min Stufe 2: 800 l/min |
| Lärm: | < 83 dbA |
| Filter: | M-Class HEPA |



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Verwendung des Gerätes gut durch! Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sicher auf.



Die Batterie niemals verbrennen oder auseinander nehmen. Entsorgen Sie die Batterie fachgerecht an einer Recyclingstelle.



Stellen Sie sicher, dass sowohl die Batterie als auch das Ladegerät (nicht inbegriffen) trocken sind, bevor Sie sie verwenden oder aufladen. Das Aufladen der Batterie sollte nur in Innenräumen stattfinden. Das rote Licht bedeutet, dass die Batterie aufgeladen wird. Der Ladevorgang ist beendet, sobald das grüne Licht aufleuchtet. Wenn die Batterie geladen ist, die Batterie vom Ladegerät trennen. Die Batterie nur mit dem Stocker 21 V Ladegerät laden, um Schäden zu vermeiden. Bewahren Sie die Batterie an einem kühlen, trockenen Ort mit einer Raumtemperatur zwischen 15° und 35° C auf. Wird die Batterie für einen längeren Zeitraum nicht verwendet, sollte sie alle 6 Monate aufgeladen werden. Bewahren Sie die Batterie nicht in Metallbehältern auf. Vermeiden Sie die Verwendung der Batterie in Umgebungen welche starken elektrostatischen Ladungen oder Magnetfeldern ausgesetzt sind.



Entsorgung: Die Batterie, das Ladegerät und der Staubsauger dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Gebrauchte Batterien, Ladegeräte und Staubsauger müssen zur örtlichen Recycling-Station gebracht werden.

Hinweise zur sicheren Verwendung



Achtung!

1. Lesen Sie alle Anweisungen und Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung der nachstehenden Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
2. Bewahren Sie alle Anleitungen und Sicherheitshinweise zum späteren Nachschlagen auf.
3. Laden Sie das Gerät nur mit dem Stocker 21 V-Ladegerät auf. Es besteht Brandgefahr, wenn Sie ein ungeeignetes Ladegerät verwenden.
4. Verwenden Sie nur kompatible Stocker-Batterien. Die Verwendung von nicht originalen Batterien kann zu Schäden und Brandgefahr führen.
5. Nehmen Sie die Batterie aus dem Staubsauger, bevor Sie die Glühbirne austauschen oder Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
6. Legen Sie den Staubsauger oder die Batterie nicht in die Nähe von Flammen oder Wärmequellen, da sonst Brandgefahr besteht.
7. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
8. Stellen oder lagern Sie den Staubsauger nicht in der Nähe von Wasserquellen oder anderen Flüssigkeiten.
9. Der Lufteinlass darf nicht verstopft sein.
10. Haare, Kleidung, Finger und andere Körperteile müssen von den beweglichen Teilen des Geräts ferngehalten werden. Dies könnte einen elektrischen Schlag oder Verletzungen verursachen.

Hinweise zur sicheren Verwendung

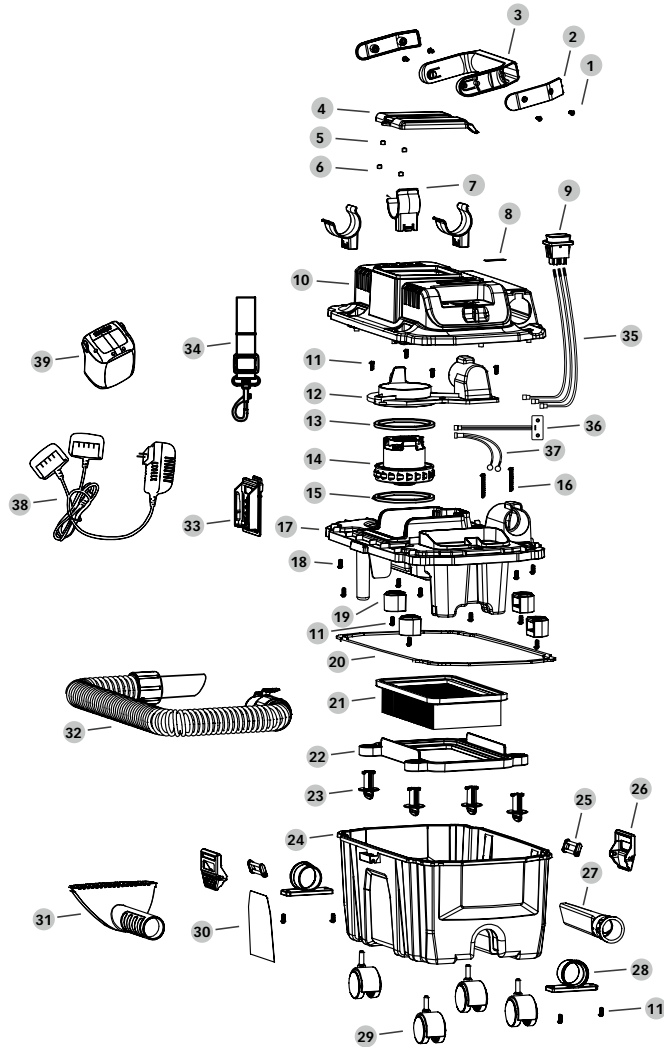
**Besondere Sicherheitshinweise für akkubetriebene Werkzeuge
(nicht inbegriffen)**

1. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung oder dem Aufladen, dass der Akku und das Ladegerät beide trocken sind.
2. Das Ladegerät ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. entsprechend aufgeladen wird.
3. Trennen Sie das Ladegerät vor der Reinigung von der Steckdose und der Batterie, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
4. Setzen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum dem direkten Sonnenlicht aus. Legen Sie den Akku nicht auf eine Heizung. Hitze kann den Akku beschädigen und erhöht die Gefahr Explosionsgefahr.
5. Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass der Akku vollständig abgekühlt ist.
6. Öffnen Sie den Akku nicht, um eine mechanische Beschädigung, einen Kurzschluss oder die Emission eines für die Atemwege schädlichen Gases zu vermeiden. Wenn Sie sich unwohl fühlen, atmen Sie frische Luft. Wenn Sie sich unwohl fühlen, atmen Sie frische Luft und suchen Sie einen Arzt auf.
7. Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbare Batterie oder eine andere Stromquelle, die nicht nicht von Stocker srl zugelassen ist.

Art. 627

Staubsauger und Gebläse Batteriebetrieben 21 V

Bestandteile



Art. 627

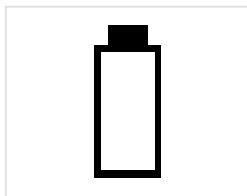
Staubsauger und Gebläse Batteriebetrieben 21 V

Bestandteile

| Art | Komponenten | Beschreibung |
|--------|-------------------------------------|--|
| 627/1 | 32 | Ansaugschlauch |
| 627/2 | 27 + 31 | Set Aufsätze |
| 627/3 | 29x4 + 34 | Schultergurt und Räder 4 |
| 627/4 | 11x4 + 24 + 25x2 + 26x2 + 28x2 + 30 | Tank |
| 627/5 | 25 + 26 | Verschluss für Tank |
| 627/6 | 22 + 23x4 | Fixierungsset für HEPA Filter |
| 627/7 | 33 | Batteriefach mit Kontakten |
| 627/8 | 14 + 15 | Motor mit Leiterplatte und Kabel |
| 627/9 | 9 | Ein-/Ausschalter |
| 627/10 | 4 | Abdeckung Batteriefach |
| 627/11 | 7x3 | Clip Schlauchfixierung |
| 627/12 | 35 + 36 + 37 | LED- Karte für Batterieinspektion und elektrischer Kabelsatz |
| 628 | 21 | HEPA-Filter |
| 312/8 | 38 | Zweifach-Ladegerät 21 V |
| 312/7 | 39 | Batterie Power 21 V 2,6 Ah |
| 325 | 39 | Batterie Power 21 V 4,0 Ah |


Montage und Bedienung

Batterie (nicht inbegriffen)

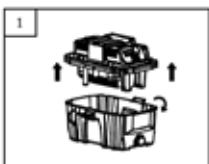


Der Staubsauger ist mit 2,6 Ah und 4,0 Ah Batterien der POWER 21 V-Linie kompatibel, der in wenigen Sekunden entnommen und mit dem Ladegerät wieder aufgeladen werden kann. Schieben Sie die Batterie in das Batteriefach auf der Oberseite des Staubsaugers: Schieben Sie sie nach unten, bis sie „einrastet“. Um sie zu entfernen, drücken Sie die beiden Knöpfe auf beiden Seiten der Batterie und ziehen sie nach oben.

Ladegerät (nicht inbegriffen)

1. Nennspannung: 100-240 V AC, 50-60 Hz
2. Ausgangsspannung: DC 21 V
3. Ladestrom: 1.4 A
4. Schutzstufe: II 

Betreiben

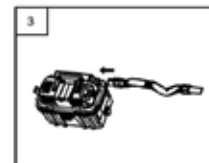


1. Öffnen Sie die Schnallen nach außen und heben Sie den oberen Teil an.



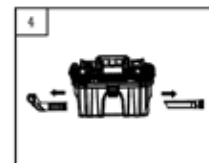
2. Ziehen Sie den Saugschlauch und die drei Kunststoffschlauchhalterungen heraus und setzen Sie sie in die entsprechenden Schlitz im Oberteil ein.

Montage und Bedienung

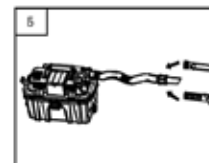


3. Stecken Sie das Saugrohr in das mit einem Pfeil nach innen markierte Loch.

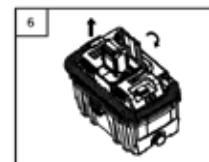
Um die Gebläsefunktion zu verwenden, stecken Sie den Schlauch in das gegenüberliegende Loch, das mit einem nach außen zeigenden Pfeil markiert ist.



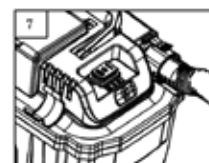
4. Die Flachdüse und die Lanzendüse befinden sich am Boden des Tanks.



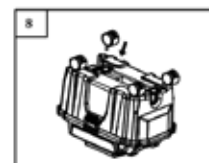
5. Stecken Sie eines der Zubehörteile in das Ansaugrohr.



6. Öffnen Sie das Batteriegehäuse und setzen Sie die Batterie ein, indem Sie sie nach unten schieben: Wenn sie richtig positioniert ist, gibt sie ein „Klick“-Geräusch von sich.



7. Der Staubsauger verfügt je nach Bedarf über zwei Leistungsstufen. Die Taste befindet sich rechts neben dem Batteriefach.

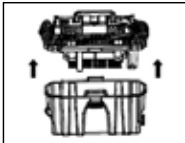


8. Montieren Sie die 4 mitgelieferten Räder

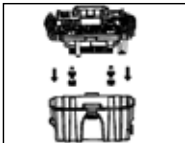
Reinigung und Instandhaltung

Um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern, befolgen Sie nach dem Gebrauch die Anweisungen zur Reinigung und Wartung des Geräts und des Filters. Bewahren Sie das Zubehör so gut wie möglich auf, indem Sie es in den Aufbewahrungsfächern an der Unterseite verstauen. Reinigen Sie den Saugschlauch nach dem Gebrauch, um Schmutzablagerungen zu vermeiden.

Reinigung und Wechsel des HEPA-Filter



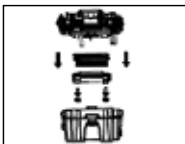
1. Öffnen Sie die Verschlüsse nach außen und heben Sie das Oberteil an.



2. Drehen Sie die 4 Verriegelungshebel, die den Filter in Position halten, gegen den Uhrzeigersinn.



3. Entfernen Sie die Verriegelungshebel.



4. Entfernen Sie den Filter.



5. Waschen Sie den Filter mit Wasser und lassen Sie ihn trocknen.

Aufbewahren des Staubsauger

Aufbewahrung

Das Wichtigste vor der Lagerung des Staubsaugers ist sicherzustellen, dass die Batterie vollständig geladen und der Netzschalter ausgeschaltet ist.

1. Stellen Sie sicher, dass die Batterie vollständig geladen ist.
2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
3. Bewahren Sie die Batterie an einem kühlen, trockenen Ort mit einer Raumtemperatur zwischen 15° und 35° C auf.
4. Wenn der Staubsauger über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, laden Sie den Akku mindestens einmal alle sechs Monate auf.
5. Der Staubsauger und das Ladegerät sollten an einem sicheren Ort gelagert werden, um Hitzeeinwirkung und das Eindringen von Staub und Feuchtigkeit zu verhindern.
6. Der Staubsauger und brennbare Stoffe müssen mindestens 1,5 Meter voneinander entfernt sein.
7. Schalten Sie den Netzschalter während der Lagerung nicht ein.

Abfallentsorgung und Umweltschutz

Den Akku aus dem Gerät nehmen und das Gerät, sämtliche Akkus, Zubehörteile und Verpackungen auf umweltfreundliche Weise dem Recycling zuführen. Das Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Die Geräte müssen bei der Recyclingstelle abgegeben werden. Wird das Gerät demontiert, sind die Teile nach Materialart zu trennen und dem Recyclingzentrum zu übergeben.

- Akkus nicht im Hausmüll entsorgen, mit Feuer (Explosionsgefahr) oder Wasser in Berührung bringen.
- Beschädigte Batterien können durch Austreten giftiger Gase und Flüssigkeiten Schäden an der Umwelt und der Gesundheit des Benutzers verursachen.
- Vor der Entsorgung Akkus vollständig entladen.
- Zur Vermeidung von Kurzschlüssen sämtliche Batteriepole abkleben
- Geladene Akkus nicht entsorgen.
- Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.
- Akkus zur umweltfreundlichen Entsorgung dem Batterierecycling zuführen.
- Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgung oder von unserem Servicecenter.

Störungsbehebung

| Problem | Grund | Lösung |
|---------------------------------------|---|---|
| Staubsauger startet nicht | <ol style="list-style-type: none"> 1. Die Batterie ist entladen 2. Batterie ist nicht angeschlossen 3. Fehlfunktion AN/AUSSchalter | <ol style="list-style-type: none"> 1. Laden Sie die Batterie auf. 2. Überprüfen, ob Akku korrekt eingelegt wurde. Bei korrektem Einlegen, hört man ein „Klick“. 3. An Reparaturservice des Händlers oder Stocker GmbH wenden. |
| Die Intensität der Absaugung nimmt ab | <ol style="list-style-type: none"> 1. Das Ansaugrohr ist verstopft 2. Der Tankauslass ist verstopft 3. Der HEPA-Filter ist verstopft | <ol style="list-style-type: none"> 1. Reinigen Sie das Saugrohr und entfernen Sie den Schmutz 2. Reinigen Sie den Auslass des Behälters und entfernen Sie Schmutz 3. Reinigen Sie den HEPA-Filter. Anweisungen auf Seite 44 |
| Ausströmen von Heißluft | <ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob die Absaugung normal funktioniert 2. Die Nutzungsdauer ist länger als 20 Minuten | <ol style="list-style-type: none"> 1. Verwenden Sie das Gerät weiter. Die austretende heiße Luft wird durch die normale Erwärmung des Motors während des Gebrauchs verursacht. 2. Schalten Sie den Staubsauger aus und lassen Sie ihn 20 Minuten lang ruhen, bevor Sie ihn wieder benutzen. |

Art. 627

Battery vacuum and blower 21 V

Art. 627

Battery vacuum and blower 21 V

General description

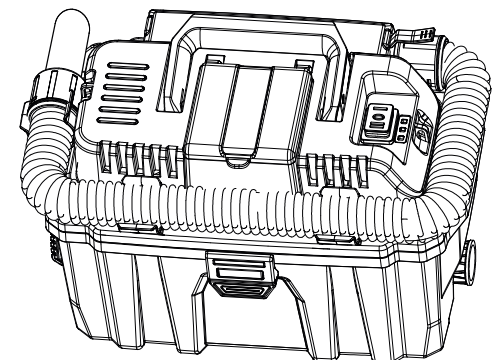
The battery vacuum and blower is a tool suitable for vacuuming up dust, small material particles and liquids on surfaces, fabrics and car interiors. It also has a blower function, ideal for small gardening jobs such as leaf collection. It can be used indoors and outdoors in favourable environmental conditions that do not damage the device and endanger the safety of the operator.

This appliance can only be used by qualified adults, in good health condition and who are not under the influence of alcohol or drugs. Minors (over the age of 16) can use the device under the supervision of an adult. Use is forbidden to minors younger than 16 years of age and the disabled.

Included parts

Art. 627 - Battery vacuum and blower 21 V

1. Battery vacuum and blower 21 V
2. Wheels (x4)
3. Shoulder strap
4. Vacuum hose
5. Flat vacuum lance
6. Straight vacuum lance
7. Mini User Manual



* battery and battery charger not included

Art. 627

Battery vacuum and blower 21 V

Art. 627

Battery vacuum and blower 21 V

Technical data

Battery vacuum and blower 21 V:

| Item | Art. 627 |
|---------------------------|--|
| Weight (without battery): | 3.360 gr |
| Dimensions: | 38 x 26 x h 29 cm |
| Capacity: | 10 L |
| Rated voltage: | 21,6 V |
| Nominal power: | 200 W |
| Air volume: | Level 1: 600 l/min Level 2: 800 l/min |
| Noise: | < 83 dbA |
| Filter: | M-Class HEPA |

Instructions for a safe use



You must read this manual and follow the instructions to ensure proper operation.



Do not dispose of used batteries in fire or disassemble them. Dispose of them at a specific facility as special waste.



Before using or charging the batteries, make sure that the battery and the battery charger are both dry. The battery must always be charged indoors and never outdoors. Charge the battery by removing it from the vacuum and insert it into the charger. The red light indicates that it is charging; when the light turns green, the battery is fully charged. Once the battery is fully charged, remove the battery. Only use the provided charger to avoid damaging the battery. Store the battery in a cool and dry environment with a room temperature range between 15° and 35°C. If the battery is not used for a long time, charge it every six months to avoid damage. It is forbidden to transport or store the battery in metallic containers. It is forbidden to use the battery near strong electrostatic or magnetic fields.



Disposal: do not dispose of the battery, the battery charger and the vacuum with the household waste. The battery, battery charger and vacuum must be taken to your local recycling station.

Instructions for a safe use

Instructions for a safe use



Attention!

1. Read all instructions and safety notices. Failure to follow the warnings and instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
2. Retain all instructions and safety notices for future reference.
3. Only recharge with Stocker 21 V charger. There is a risk of fire when using an unsuitable charger.
4. Only use compatible Stocker batteries. The use of non-original batteries can cause damage and fire hazards.
5. Remove the battery from the vacuum before replacing the bulb or before carrying out any maintenance or cleaning work.
6. Do not place the vacuum or battery near flames or heat sources, as there is a risk of fire.
7. Keep the tool out of the reach of children.
8. Do not place or store the vacuum near sources of water or other liquids.
9. The air inlet must not be obstructed.
10. Hair, clothes, fingers and other body parts must be kept away from the moving parts of the tool. This could cause electric shock or injury.

Special safety instructions for battery-powered tools (battery not included)

1. Before use or charging, make sure that the battery and the charger are both dry.
2. The charger is designed for indoor use, ensure that the battery is recharged accordingly.
3. Before cleaning the charger, disconnect it from the wall socket and the battery to reduce safety risks.
4. Do not leave the battery in direct sunlight for a long time. Do not place the battery on a heater. Heat can damage the battery and increases the danger of explosion.
5. Before charging, ensure that the battery is completely cooled.
6. Do not open the battery to avoid mechanical damage, causing a short circuit or the emission of a gas harmful to the respiratory tract. If you feel unwell, breathe fresh air. If you feel unwell, breathe fresh air and consult a doctor.
7. Do not use a non-rechargeable battery or any other power source not approved by Stocker srl.

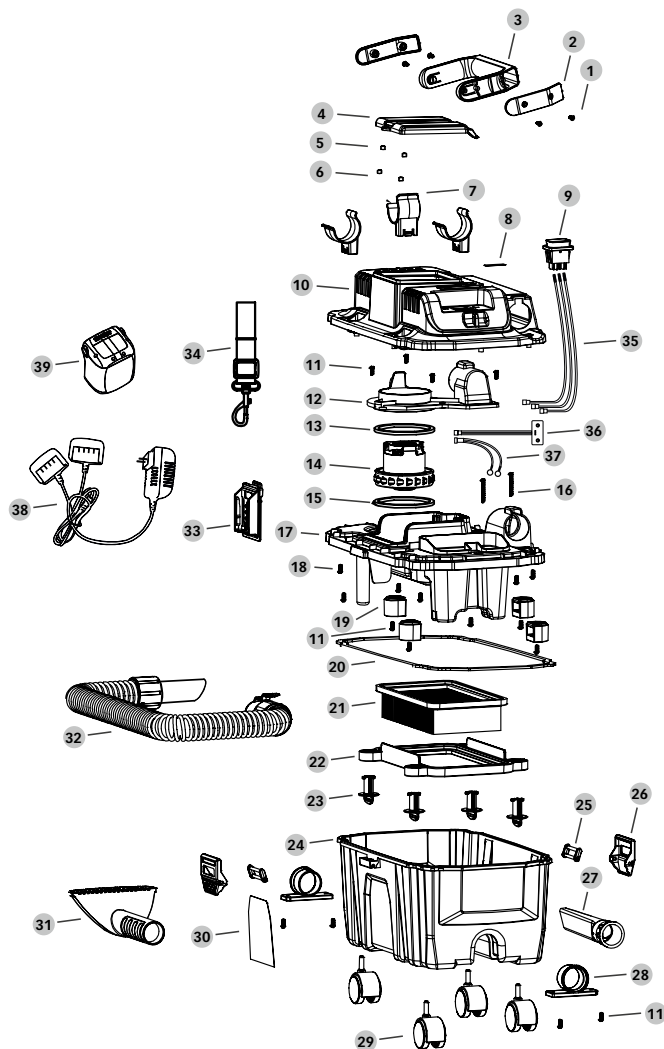
Art. 627

Battery vacuum and blower 21 V

Art. 627

Battery vacuum and blower 21 V

Components and spare parts



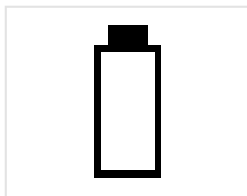
Components and spare parts

| art | components | description |
|--------|-------------------------------------|---|
| 627/1 | 32 | Vacuum hose |
| 627/2 | 27 + 31 | Vacuum head set |
| 627/3 | 29x4 + 34 | Shoulder strap and 4 wheels |
| 627/4 | 11x4 + 24 + 25x2 + 26x2 + 28x2 + 30 | Tank |
| 627/5 | 25 + 26 | Tank closure lever |
| 627/6 | 22 + 23x4 | HEPA filter fixing set |
| 627/7 | 33 | Battery compartment with contacts |
| 627/8 | 14 + 15 | Motor with printed circuit board and cables |
| 627/9 | 9 | Power button |
| 627/10 | 4 | Battery compartment cover |
| 627/11 | 7x3 | Hose holder clip |
| 627/12 | 35 + 36 + 37 | Battery level LED board and cable set |
| 628 | 21 | HEPA filter |
| 312/8 | 38 | Double battery charger 21 V |
| 312/7 | 39 | Battery Power 21 V 2,6 Ah |
| 325 | 39 | Battery Power 21 V 4,0 Ah |

Assembly and use


Assembly and use

Battery (not included)

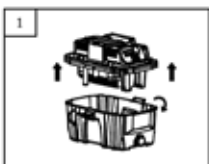


The vacuum does not have batteries included, and it is compatible with 2,6 Ah and 4,0 Ah batteries from the POWER 21 V Line. The battery can be removed in seconds and recharged using the Stocker 21 V charger. Slide the battery into the battery compartment at the top of the vacuum: slide it down until it 'clicks'. To remove it, press the two buttons on either side of the battery and pull upwards.

Charger (not included)

- 1. Nominal voltage: 100-240 V AC, 50-60 Hz
- 2. Output voltage: DC 21 V
- 3. Corrente di ricarica: 1.4 A
- 4. Protection level: II 

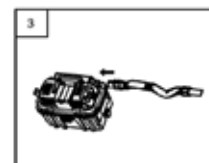
Use



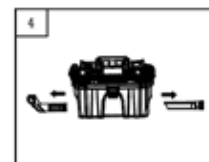
1. Open the buckles outwards and lift the upper part.



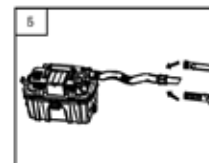
2. Pull out the suction tube and the three plastic tube retainers, inserting them into the appropriate slots in the upper part.



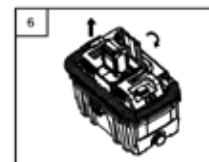
3. Insert the suction pipe into the hole marked with an arrow pointing inwards.
To use the blower function, insert the tube into the opposite hole, marked with an arrow pointing outwards.



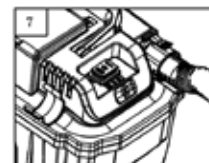
4. The flat nozzle and the lance nozzle are located at the bottom of the tank.



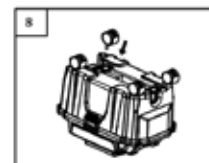
5. Insert one of the accessories into the suction pipe



6. Open the battery housing and insert the battery by sliding it downwards: if correctly positioned, it makes a 'click' sound.



7. The Hoover has two power levels as required. The button is located to the right of the battery compartment.



8. Mount the 4 wheels supplied.

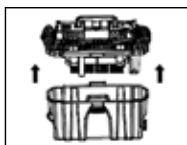
Cleaning and maintenance

To extend the life of the product, follow the instructions for cleaning and maintenance of the unit and filter after use.

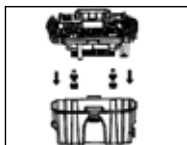
Store accessories as well as possible by storing them in the storage compartments at the bottom.

After use, clean the suction hose to avoid dirt build-up.

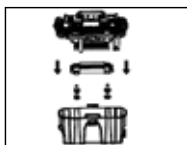
Cleaning and changing the HEPA filter



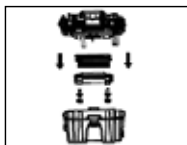
1. Open the clasps outwards and lift the top.



2. Turn the 4 locking levers that hold the filter in place anticlockwise.



3. Remove the locking levers.



4. Remove the filter.



5. Wash the filter with water and allow it to dry.

Where to store the vacuum

Storage

The most important thing to keep in mind before storing your vacuum is to make sure that the battery is fully charged and the power is off.

1. Make sure that the battery is fully charged.
2. Make sure that the power is off.
3. Store the vacuum in a cool and dry environment with a room temperature from ranging between 15° and 35° C.
4. If the vacuum will not be used for a long time, charge the battery at least once every six months.
5. The vacuum and the battery charger must be stored safely, protected from heat, dust and moisture.
6. The vacuum and flammable substances must be kept at least 1.5 meters apart.
7. Do not turn on the power switch during storage.

Waste disposal and environmental protection

Remove the battery from the tool and recycle the tool, batteries, accessories and packaging in an environmentally friendly manner. The tool must not be disposed of with normal household waste. It must be taken to a recycling centre. If the tool is dismantled, the parts must be separated according to the type of material and taken to a recycling centre.

- Do not dispose of the battery with household waste, fire (explosion hazard) or water.
- In the event of leakage of toxic gases or liquids, damaged batteries may pose a risk to the environment and operator health.
- Drain all energy from the battery before disposing of it.
- Use tape or glue any opening of the battery to avoid short circuits.
- Do not dispose of a charged battery.
- Dispose of the battery according to local regulations.
- Send the battery to the battery recovery point for eco-friendly recycling.
- Please consult your local waste management agency or our service centre.

Problems

| Problems | Cause | Solutions |
|--------------------------------|--|---|
| The Vacuum does not start | <ol style="list-style-type: none"> 1. The battery is flat 2. The battery is not connected 3. Faulty switch | <ol style="list-style-type: none"> 1. Recharge the battery. 2. Check that the battery is inserted correctly in the slot. When positioned correctly, you should hear a „click“. 3. Send to an authorised local dealer or Stocker Srl. |
| Suction decreases in intensity | <ol style="list-style-type: none"> 1. Suction pipe is clogged 2. Tank outlet is clogged 3. HEPA filter is clogged | <ol style="list-style-type: none"> 1. Clean the suction pipe and remove the dirt 2. Clean the outlet from the canister and remove dirt 3. Clean the HEPA filter. Instructions on page 58 |
| Hot air outflow | <ol style="list-style-type: none"> 1. Check whether the suction is functioning normally 2. Time of use is longer than 20 minutes | <ol style="list-style-type: none"> 1. Continue using the product. Hot air leakage is caused by normal heating of the motor during use. 2. Switch off the Hoover and let it rest for 20 minutes before using it again. |

Per ulteriori informazioni sul prodotto:

Para más informaciones sobre el producto:

Für weitere Informationen zum Produkt:

For further information about the product:

